Показ Добровільних Жертв на Бібліотеку При Інст. Грушевського

СМОКІ ЛЕЙК, Альта, 9-го листопада, 1923.

Вп. Пане Редактор "Нашого Поступу".

Потреба Української Бібліотеки при Українськім Інституті ім. Грушевського в Едмонтоні показалась дуже пекучою потребою, право же така українська інституція без неї не може обійтись. Щоб українська молодь могла черпати знання про самих себе, щоб знати: Хто ми, де ми і що нам дальше робити. На зїзді Українських Учителів в Альберті, який відбувся на 30 вересня с. р. у Едмонтоні, порішено сю справу і ухвалено, щоби конечно завести Українську Бібліотеку при Інституті. А що готових грошей на сю справу не було звідкіля ані цента, то рішено збирати добровільні датки на сю ціль між Українцями. Справа збирання грошей на ціль бібліотеки пішла досить гарно, бо на перший початок в Смокі Лейк зібрано за коротенький час показну суму грошей. Коли лише погрішено, щоб що попертуючи на так показну ціль, то не відмовився. Се є доказом, що Українці цінять просвіту високо.

Справу бібліотеки лише треба добре піддержати, щоб мати добру волю до праці, то ми будемо мати гарну бібліотеку, що свободно і перед світом похвалитися.

В Смокі Лейк на бібліотеку жертвували слідуючі добродії:

Дооровільні датки жертвовані в місточку і околиці Смокі Лейк, Альта. Збіркою занимався д. Петро Міськів, Принципал місцевої школи в Смокі Лейк, від слідуючих осіб зі Смокі Лейк:

Н. В. Гаманчук, $1.00; М. Флечук, $1.00; П. Бенцальо, $2.00; Міськів і Черняк, $1.00; Маковійчук Брати, $1.00; С. Костинюк, $1.00; П. Данилович, $1.00; С. Н. Сеоргин, $1.00; А. Бойчук, 50ц.; Д. Грушак, 50ц.; Іван Бойтків, $1.00; Г. Фарина, $2.00; Н. Кузів, $2.00; П. Бойценко, $1.00; В. Г. Чаглей, $1.00; Тих. Чаглей, $1.00; П. Яцюк, $1.00; Вас. Дазорук, $1.00; М. Гонко, $5.00; Гео. [illegible]ський, $1.00; [illegible] Гордий, $1.00; Козьма [illegible], $1.00; Н. Затор[illegible]чук, $1.00; В[illegible] Свирейко, $1.00; Тих. Дмитрів, $2.50; Г. Л. Росийчук, $1.00; о. І. Хрустанка, $1.00; Сім. Попович, $1.00; Вас. Романчук, $1.00; Николай Одинак, $1.00; Ст. Томюк, $1.00; Ахт. Ісовенко, 50ц.; С. Копанев, $2.00; Вас. Пуріч, $1.00; Петро Дубець, $1.00; Гаврило Коханюк, 50ц.; Вас. Панчук, $5.00; Вас. Росичук, 25ц.; Григ. Сліпінський, 50ц.; Том. Сліпінський, 50ц.; Василь Терновий, $2.00; А. Рибак, 50ц.; П-ні Г. Фарина, $1.00; П-ні С. Попович, 50ц.; П-ні І. Бойтків, 50ц.; П-ні М. Маковійчук, 50ц.; П-ні Н. Чумер, 50ц.; Іван Никифорук, $2.00; Іван Кімсевич, 50ц.; П-на А. Гонко, $1.00; Н. Романюк, $1.00; Іван Сторож $1.00; Г. Білик, $1.00; П. Ярема, $1.00; Р. М. Антонюк, $1.00; А. Ліонор, $1.00; П. А. Міськів, $5.00; М. Голубіцький, Едмонтон, $5.00; Ю. Сиротюк, Едмонтон, $2.00; С. Юрчак, Вегревіль, $2.50; С. Савула, Едмонтон, $1.00; Т. Томашевський, Едмонтон, $1.00; Д. Вітюк, Едмонтон, $1.00; М. Кузів, Смокі Лейк, $1.00; Іван Данилович, Едмонтон, $1.00; Йосиф Янішевський, Едмонтон, $1.00; Василь Чалдиж, Едмонтон, $1.00; П-ні Д. Проник, Едмонтон, $1.00; Дан. Данилович, Едмонтон, $1.00; Дм. Гаврилюк, Едмонтон, $1.00; Дм. О. Пай, Мондер, $1.00; І. Сімпор, Едмонтон, $1.00; П-ні К. Никифорук, Едмонтон, $1.00; П-ні О. Глова, Едмонтон, $1.00; І. Заводський, Едмонтон, $1.00; Ів. Никифорук, Едмонтон, $1.00; П. Д. Рудик, Едмонтон, $1.00; Р. Паук, Едмонтон, $1.00.

Разом $87.75

САСКАЧЕВАН ТАКОЖ ХОЧЕ ПИТИ

З Реджайни доносять, що саскачеванська Модераційна Ліга зібрала вже 80,000 підписів на петиціях, в яких домагається, щоби саскачеванське правительство наказало загальне голосовання (референдум) в справі продажі лікерів в провінції Саскачеван. Тут панує загальне переконання, що Саскачеван піде слідами Манітоби і Альберти.

Видно, що Саскачеванці мають не меншу спрагу від Альбертійців і радіб вже як найскорше промочити горло по так довгій "посусі".

ЯК ДБАЄШ ТАК МАЄШ

Домініяльний Департамент Рільництва спроваджує до Альберти один вагон расових курів, які суть розпрочуються (не даром), а також продавати по ціні купна. Тепер на се пора і наші фармері повинні скористати з сеї нагоди і розмножити в себе доброї раси свині.

Хто хотів-би закупити або купити такого курія, може писати на аплікаційні папери до п. Ю. Сиротюка на адрес:

Geo. Syrotiuck
413 P.O. Block
Edmonton, Alta.

ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЕ В СМОКІ ЛЕЙК

Виконує фотографії по знижені ціні і виконує дам терські замовлення дуже скоро й добре.

Н. ПОПЦЕНКО, управитель.

УКРАЇНСЬКА ВЗОРОВА АПТЕКА
В ЕДМОНТОНІ

N. HARDIN B. Sc in Pharmacy
PHARMACEUTICAL & DISPENSING CHEMIST

ЧИСТОТА — АКУРАТНІСТЬ — ОБСЛУГА

ЧИСТІСТЬ Наш аптекар є самий специяліст в бизнесі, маючий 2 роки надзвичайної практики аптекарської. Всякі ліки є тестовані задля чистоти перед диспенсуванням.

АКУРАТНІСТЬ Ми звертаємо велику увагу на акуратність в виробляванню лікарств і виповнюємо рецепти точно як приписане лікарем.

ОБСЛУГА Ми доставляємо замовлення до всіх частий міста а замовлення з вальної висилаємо відворотною поштою.

Ми раді послужити Вам у ваших потребах.

Прихдіть або пишіть в вашій мові на адрес:

Standard Pharmacy Ltd.
10041 Jasper Ave. : : EDMONTON, ALBERTA
напроти BANK of TORONTO PHONE 1941

МІСЦЕВІ ВІСТИ

З зближенням міських виборів які відбудуться в початках грудня, в місті зачинається розгорать доборча кампанія. Досі оголосили свої кандидатури на майора Джеймс Ремзей впровинціяльної банкети, і Кені Блетчефорд, потеперішній алдермен, який є дуже популярним в східній части міста.

Алдерменська ліста зростає в кандидатів що дня і вона сумнівна що вибори будуть мати в тім наборі.

Робітнича партія пригоовляюєь виставити повне число кандидатів на алдерменів і до шкільної ради й почала вести живу агітацію за виборами.

Що бизнес в Едмонтоні і в Альберті взагалі зоживляється не має сумніву з того, що в місті отворяються нові склепи і всякі нови підприємства на більші і менші скалі.

Наші люди такоже не лишаються позаді. На днях отворилось два кравецькі заведення п. Паук і Симона і п. Мазурик.

Довідуємось, що п. Шиманський, який через довший час робив в пльомберськім заведенню "Росс Брос" закупив той інтерес на власну руку і українська кольонія в Едмонтоні нині тепер в всяких потребах входячими в обсяг пльомберства і бляхарства і т. п. удаватись до п. Шиманського з Стенлей Блок на Джаспер Аве Телефон 6721.

Не мале здивовання викликали сими днями в репортері "Н. П." куріоз бачучи, що знаний серед укр. кольонії музикант Татко ходив піхком, але шукаючи за причинами довідалися, що на недавно відбувшімся весілю в гр.-кат Народнім Домі, мість уряджені, позичили йому червоний автомобіль а тепер зрозуміли є, чому він мусить ходити ногами.

Нарешті приклонники православної церкви в Едмонтоні перевели свої мрії в практику і минувшого тижня, по залічению зборів Інституту Грушевського, на мітінгу скликанім в тій цілі І. Семенюком з Редвей Сентер в залі при Інституті, зорганізовано укр. православну парохію, до якої на початок записалось 12 членів.

Естонці до Канади

Під теперішний час їздить по Канаді естонський генерал Іван Пітка і [illegible] відповідної оселі де би могли громадно осісти іміграти із Естонії. Естонці се є народ високо культурний як каже генерал Пітка всі поселенці і ведуть свої мішане господарство на данський спосіб. Се є молочарство, плекання курей і т. и. Се є народ що уміє користати із своєї праці з таким уміє собі знайти помешкок у чужих людей.

Як висловився Генерал Пітка першими поселенцями прибудеть ковалі, будівничі і учителі.

* * *

Коли читаєш таку вістку то щось як серце стискає. Мудрі люди висилають учителів та механіків наперед, а маса іде за ними на готове. А в нас, їхало темна маса і тут була полишена своїй судьбі а наші учені ще і до нині поздогадались, що цьому народови тут треба науки, треба широго просвіту — Сумно, дуже сумно...

По двайцять і пять роках ми зачинаємо думати (що лиш думати), що ми мусимо стати людьми до праці над відпровадом нашого брата на полі економічнім, при лучших матеріальних условинах збудуєм все чого теперішний світ вимагає.

Естонія, се маленький край, над Балтійським морем, числить всего мійтора міліона жителів. По світовій війні Естонія відірвалась від Росії і проголосила себе незалежною республікою. Помимо сего, що Естонія такий маленький край, то все таки недала зайти від ком московськими большевиками, хоч сі завзялися до Естонії всіх їх хитроциями, а то й грошми. То Естонці мудрий нарід не дались взяти на масні московські слова за і грошьми не підкупилися — і вони скоріші на своїй землі... А ми?...

ВАРТІСТЬ РАСОВИХ ПСІВ

Чистої кроки гончий пес (фокстерієр) уратував девять від смерти. Случай сей мав місце перед кількома днями в домі С. Гільберта в місточку Вайтстон в Америці. До дому п. Гільберта був пущений газовий провід для домашнього ужитку. Ідучи спати п. Гільберт не закрутив добре газу і в ночі ціла хата наповнилася газом. Пес занюхав газ і зрозумів небезпеку своїх добрих властителів і кинувся будити господаря. Три рази сильний господар відганяв від себе пса, однак пес не переставав його морити. Доперва за четвертим разом господар встав і тоді зрозумів, чому пес не давав йому супокою.

Вставши найшов п. Гільберт свого сина на підлозі вмертвленого, а решта рідні, в числі есмеро душ, також лежали непритомні в своїх ліжках. Завдяки псови — всі були урятовані від неминучей смерти через удушення.

Лучається час від часу, що пси ратують людям життє, даючи знак що громить огонь або яка друга небезпека; лучається, що пес дає господарям знати що в худобнику сталося щось не добре і т. п., однак се робить звичайно лише пси чистокровні — расові, а ніколи псі безконечної мішанини та кровно споріднені. Хто проте добудь псів, повинен постаратися о пса расового, а не такого, що попри його страшно перейти.—

Поміщений случай вказує, що нам треба стреміти не лише до хозяйня расової худоби, коней, курій, овець, свиней, але також і расових псів, бо вони зроблять нам більшу прислугу і будуть ротужние, приятелями і вартівниками нашого майна і життя.

Перегони...

Недавно відбулися перегони в місті Белмонт, до перегонів виставили двох найлучших верхових англійського коня Папируе і американського із Злучених Держав коня від назвою Зев.

За перебіг з його властитель[illegible] славу і великі гроші, 100[illegible] долярів.

Знавці годили, що не Зев а Папируе повинен був виграти але Папируе був на гладко підкованим і на мокрій дорозі не міг добре лапатись дороги.

Коли знаємо инакше життя, то не всі на мокрій — дорозі — і хто має способи добре трапитись на своїй дорозі, той певнише дійде до своєї ціли.

Для живучого народу такими підковами є книжки і газети. Чужі люди що мають більше науки і в подолання життю випередили нас. Прикіром, у Вашого сусіда кури в вині несуться, сусідські діти завдають свиньї вечка, а Ваші лиш слину лигають; в сусіда діти щось молоко і на хліб масло мають, а Ви немовлятами дасте лепив води трясли популярованої. Сусід продав тачку худобу покатав що треба, а Ваша худібка "сироб" і Ви журитеся як очи у голову запали — і т. д. Усе то є компетиція — перегони.—

Одною з конечностий для підвищення науки являється нашa альбертійська газета "Наш Поступ". Се газета не є посвячена на лейки, брехні, але на те, абы подавала матеріял науку, яким бим краще і легше нам жити.

Не довго Ви не будете мати "Нашого Поступу", ви не зможете собі поступати, позиванетеся то тут то там, а другі Вас перебіжать життю — се борба о істнування.

Не кождий знає...

Всі знають, що треба кождому убрання, але не всі знають, що ми робимо убрання найновіших взорів, з добрих матерій і по таких умірковинах цінах, що

Ви будете вповні вдоволені з нашої роботи

Приймаємо замовлення з провінції і викопуємо роботу на час.

THE EXPERT TAILORS
9606 Jasper Ave. (Gibson Block) Edmonton, Alta.
Д. ПРОНЮК, Властитель.

Тано! Вигідно! Безпечно!

КУПУЙТЕ—шифкарти в нас, при спровадженю до Канади даємо специяльну услугу. Виробляємо афідавити.

ПОСИЛАЄМО—гроші до Краю і виплачуємо доларами.

ВИРОБЛЯЄМО—Кресні програмти і повномочія

Урядові управителі.

Зайдіть або пишіть до:

DOMINION COLONIZATION COMPANY
EDMONTON 10330 101ST. STREET ALTA

Видавництво "Добра Новина".

За одного доляра пішлемо Вам 20 книжок різного змісту (популярно-наукові, повісти, новелі, театральні і т. п.).

Замовляйте також календарі на новий рік. Можемо висилати Вам календарі всіх галицьких видавництв (великі книжкові, малі відручні, стінні, відривні) по дивгарській ціні.

Малі, відручні календарики видання "Доброї Новини" уряджено по 25 штук за один долар.

Книжки й календарі висилаємо лише за наперед присланої гроші, які треба висилати в рекомендованім листі або дрефтом.

Адресуйте так:

Порфір Буняк, у Львові, вулиця Сенкевича ч. 14, V 135.

Др. ІВАН ОРОБКО.

Лікар, Хірург-Оператор
Специяліст від внутрішних хвороб
306 Moser-Ryder Bldg.
EDMONTON ALTA

Читайте і передплачуйте

Українську Громаду

українській двотижневик, орган Оборони України виходить в Ню Йорку в каждy другу суботу.

Передплата на рік $1.25, на пів року 75 центів.

Адресуйте:

Ukrainska Hromada
120 SECOND AVENUE
NEW YORK. N. Y.

JAMES M. CAMPBELL

АДВОКАТ-СОЛІЦИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР

LAMONT, ALBERTA

ЗА ДЛЯ НАЙНОВІЙШИХ ВІСТИЙ

Читайте і передплачуйте

Народну Волю

яка виходить три рази в тиждень, в Скрентон, Па.

Передплата до Канади:

На рік 5 д., на пів року 3 д.

Адрес:

Narodna Wola
524 OLIVE BLDG.
SCRANTON, PA. U. S. A.

ПРОДАЄМО ШИФКАРТИ

на всякі пароплавні лінії до і з всіх частий світа.

ПЕРЕСИЛАЄМО ГРОШІ ДО ВСІХ ЧАСТИЙ ЕВРОПИ

Приходіть або пишіть по інформації до:

E. M. BENNETT, AGENT, C.N.R. CHIPMAN, ALBERTA

ПОЗІР

Чи ви знаєте, що ми висилаємо АКТУАЛЬНІ ДОЛЯРИ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ до СОВІТСЬКОЇ РОСІЇ виплачувані місцевою почтою або банком? Також пересилаємо гроші до Польщі, Галичини, Латвії, Підкарпатської України і до всіх частий світа,— доставою, або в разі потреби телеграфічно. Коли будете посилати гроші до дому, а хочете добрих рат, найлїпшої услуги і найбільшої [illegible] так удавайтеся до:

CANADIAN NATIONAL EXPRESS Co.

Напроти МекДоналд Готелю.

Др. Буланжи
СПЕЦІАЛІСТ В ХІРУРГІЇ І ЖІНСЬКИХ СЛАБОСТЯХ

Лябораторія заосмотрена „ІКС-РЕЙ" машиною.

Практикант паризьких шпиталів
Лічить мужескі половi хороби

Телефон 2009

10011 Jasper Ave. Edmonton.

Наш Поступ

NASH POSTUP—OUR PROGRESS

Просьвітно-економічна Часопись для Українського Народа в Альберті.

ЧИСЛО 23. РІК І. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, ВІВТОРОК, 11-го ГРУДНЯ, 1923. EDMONTON, ALBERTA, TUESDAY, DECEMBER 11th 1923. VOL. I. No. 23.

Політичний Хаос в Англії

ЖОДНА ПАРТІЯ НЕ Є В СИЛІ УТВОРИТИ ПРАВИТЕЛЬСТВА.— НОВІ ВИБОРИ НЕ МИНУЧІ. — НІМЦІ ТІШАТЬСЯ.—

В четвер дня 6-го грудня відбулися в Англії вибори до парламенту, наслід яких представляється до тепер як слідує:

Консерватисти	261 послів
Робітники	185 послів
Лібералы	151 послів
Инші партії	12 послів

З міських округів еще не ма до тепер звіту в наслідку голосування.

Бувше консервативне правительство розписало нові вибори під кличем обмеження вільної торговлі, хотячи на се дістати мандат від населення. Робітники і ліберали обстоювали вільну торговлю. Взагалі розо у виборчій кампанії відгравала також загранична політика, яка від року, себто від часу поваления Льойд Джорджа, програвала на кожнім кроці і в справах европейських сійшло на другорядне місце, даючи першенство політиці французській.

Як видко, в попереднім парламенті консервативне правительство мало за собою абсолютну більшість. Из 615 всіх послів мали консерватисти 342 послів, робітники 114, ліберали 118 послів. Хоч і тепер консервативне групи мають найбільше послів, однак все таки менше як робітники і ліберали разом, а се значить, що консервативне правительство не зможе увести в життє своєї програми і буде мусіло уступити.

В Лондоні панує загальне переконання, що або витвориться з двох істнуючих партій погодяться і утворять коаліційне правительство, або будуть розписані нові вибори.

З Лондону доносять, що очи цілої Англії є звернені тепер на Льойд Джорджа, очікуючи від него якогось кроку, який виясниться не ясну теперішню ситуацію.

Удар для Франції. Німці тішаться.

Передові европейські часописи коментуючи свої замітки в правоту англійських виборів, говорять що наслідя сих виборів і евентуальний упадок консервативного правительства Балдвина є рівночасно ударом для політики французького премієра Поанкаре, який непристановочи неріпучість і безпрограмовість в заграничній політиці консервативного англійського правительства, — в противну рішучу підбив під впливи Франції майже цілу Европу. Загально сподіються, що в коротній часі бувший премієр Льойд Джорж стане знов на чолі англійської політики і як непримиримий ворог французької заборчої політики, перетне дорогу Франції до верховодства над Европою.

З осібна тішуться наслідком виборів в Англії Німці, які тлумачуть собі сей наслід тим, що англійська публична опінія є проти заборчої політики Французів в Европі і в осібна у відношенню Франції до Німців.

Фармері Проти Свого Уряду

Офіціальний орган Злучених Фармерів Альберти (Ю. Ф. А.), який виходить в Келгарах, в сьогоднішньому з минувшого четверга, поміщує статтю в дуже остро накинувся на правительство Грінфілда. В статті говориться, що члени правительства не вдержуваються в порядках і дали себе на свою руку, та безпогодхуючись публичні справи тихчи не свої з правовими підприємства.

Часопись дальше доказує премієрові Грінфілдови, що він від часу свого вибору і перебрання влади в свої руки, ще до сеї пори не зробив ані одної публичної заяви до фармерів сеї провінції, через орган фармерської організації не пояснив політики свого правительства, як се повинен був зробити.

Згадана стаття в фармерськім органі мала бути позиченою на грубе погашене президента фармерської організації [illegible] Вуда.

ВОГОНЬ В ЛЕДУК ЗНИЩИВ ЕЛЄВАТОР ЗІ ЗБІЖЕМ

В четвер рано згорів в Ледук елеватор, що є власністю Ю. Ф. А. [illegible]. В елеваторі находилося 30,000 бушлів збіжа. Огонь знищив до тла і елеватор і збіжя. З елеватор рятування перекладає [illegible] тяжко загрожений. Тожке обчисляють на 13.000 доларів.

ПРЕМІЄР КИНГ ВЕРНУВ ДО КАНАДИ

Отава, Онт. 3-го грудня.—Премієр Кинг, який через два послідних місяця був в Лондоні на імперіялістичній конференції, вернув нині до столиці. Його привитали урядові урядники, приятелі і велика делегація ліберальних мініс[трів].

НОВЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО В НІМЕЧЧИНІ

БЕРЛІН.—На місце уступившого правительства Штреземана, в котрому німецький парлямент висказав вотум недовірія, зібрано в Німеччині утворене нове правительство під проводом д-ра Вільгельма Маркса. Бувший канцлер Штреземан обняв в новім правительстві тeку міністра заграничних справ. Нове правительство складається з членів трох партій: клерикальної, народної і демократичної. Сі партії не мають в парляменті потрібної більшости і будуть мусіли опиратися о піддержку до націоналістів або до соціялістів.

ПРОТИПОЛЬСЬКА ПРОПАГАНДА В АМЕРИЦІ

КОВНО.— Литовська преса доносить, що до Америки вийде в найблизшому часі, делегація представителів національних меншостей в Польщі, а саме, Українців, Литовців, Білорусинів, Німців, котрі свого часу вибели протест до Союза Народів проти переслідування їх в Польщі. Ціллю подорожі делегації є протипольська пропаганда в Злучених Державах. До делегації прилучуються також Бельгійці з Литви.

Франція не Уступиться з Рурщини

ПАРИЖ. — Премієр Пуанкаре виголосив недавно промову в якій ще раз заявив що Франція вела добре і намірені проти Німеччини політики і не уступиться з Рурщини хотьби проти неї цілий світ виступав. Він сказав, що Франція не заключиться тим, що Англія і Італія відреклися від неї, бо приятеля лиш в біді пізнати.

Англійці не знають Німців

Пуанкаре говорив, що Англійці ще не переконалися про вдачу Німців і вони будуть жалувати за тим, що тепер їх поміряють. Він є переконаний, що Німці в короткім часі посадять на трон потеперишнього престолонаслідника і відобудуть в від своєї великої амуніції і знов загрожують не лише Франції, але й Англії, бо Німці дуже добре вже народ і вони добре пам'ятають, як Англійці трійдали їх на воєнних фронтах.

Мусоліні є дуже обачуючи

Пуанкаре злий не лише на Англію, але й на Італію. Він є той думки, що німецькі діяльнісці перетягнули Мусоліні на свою сторону просто тому, що він необізнаний добре з подорож дипломатії і не уміє орієнтуватися в міжнародній політиці. Як що Мусоліні не змінить фронту і не буде проти Німеччини разом з Францією, то Італія стратить у Франції доброго і вірного союзника.

ДОХОДОВИЙ ПОДАТОК З РОЗБІЙНИЦТВА В ПОЛЬЩІ

ВАРШАВА. — Народний оборонний і суспільне невдатуючий польському робітничому Мусі заплатити правительству доходовий податок. Муха є дуже небезпечним бандитом в Польщі і його всюди бояться. Він написав письмо до польського уряду в якім признаває скілько рабунків він виконав послідного року і кілько доходу йому принесло. Він точно обчислив скілько з його доходів належиться правительству і приспослав доходовий податок почтовим переказом на імя міністра скарбу.

ВИВЕЗЕННЯ СТЕПАНА ФЕДАКА ЗІ ЛЬВОВА

ЛЬВІВ. 16. XI.—Вчера вночи вивезено з тюрми при вул. Баторія Степана Федака, присудженого як відомо, за атентат на польського вождя на 6 років тюрми.

Степана Федака відставлено під сильною сторожою до тюрми в Равічі, коло Познаня.

ЧИТАЙТЕ І ШИРІТЬ "НАШ ПОСТУП"

ПОЗІР ВЕГРЕВІЯ І ОКОЛИЦЯ!

Заходом Співацько-Драматичного Кружка ім. Тараса Шевченка у Вегревіль, відограеся дуже гарне представлення п. н.:

В НІГТЯХ РОЗПУСТИ

Драма трагедія в 5-тьох діях В четвер, дня 13-го грудня в Народнім Домі, у Вегревіль.

Представлення є дуже гарне і лишиться в памяти кождому, хто буде бачити його. Тому проситься як найчисленнійше прибутя.

Вступ для старших 50 центів для дітей 25 центів.

Початок о год. 8-ій вечером.

До Читачів і Прихильників "Нашого Поступу"

З причини, що приготовлення до видавання нашої часописи кождого тижня протягнулась довше, як можна було сподіватися, головно з причини опізнення почтового дозволу, при перевізі до-тижневики на тижневик, порядочне число "Нашого Поступу" виходить з одно тижневим опізненням.

Від нині "НАШ ПОСТУП" буде виходити ТОЧНО і СТАЛО КОЖДОГО ТИЖНЯ у ВІВТОРОК.

ЧИТАЙТЕ І ШИРІТЬ "НАШ ПОСТУП"!

Блетчфорд Вибраний Майором Едмонтону

В понеділок, дня 10-го грудня відбулися міські вибори в Едмонтоні. Майором міста зістав вибраний п. Блечфорд, дістaвши 3,800 голосів більше від свого сфотника Ремсeго.

До тепер ще нема точного звіту про вибір алдерменів.

ПОМЕР ЛОРД ШОФНЕЗІ

В понеділок вечером помер в Монреалю Льорд Шофнезі, бувший президент Сіпіарської Компанії, за якого власне заслугами згадана компанія дійшла до так великих сил. Смерть п. Шофнезі наступила дуже несподівано, на порок[ів] сердечної недуги.

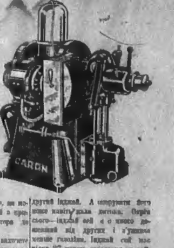
Збіжеві Ціни в Едмонтоні

ПШЕНИЦЯ —	
Но. 1. Нортерн	71ц.
Но. 2. Нортерн	66ц.
Но. 3. Нортерн	63ц.
Но. 4.	53ц.
Но. 5.	46ц.
Но. 6.	43ц.
На пашу	41ц.
ОВЕС—	
Но. 2. С. В.	24ц.
Но. 3. С. В.	21ц.
Екстра Но. 1. на пашу	21ц.
Но. 1. на пашу	19ц.
Но. 2. на пашу	18ц.
ЯЧМІНЬ—	
Но. 2. С. В.	34ц.
Но. 4. С. В.	29ц.
На пашу	24ц.
ЖИТО—	
Но. 2. С. В.	44ц.
Но. 3. С. В.	40ц.
Відкинутий	37ц.

МАШИНА ЯКА УЛЕКШУЄ ПРАЦЮ, ОБНИЖУЄ ВИДАТКИ І РОБИТЬ ЖИТТЄ ПРИЄМНІЙШЕ НА ФАРМІ.

"КАРОН БРОДЕРС" компанія почала недавно виробляти нового типу інджін, званий "Карон", які є великої вартости для фармерів тим, що вони даються пристосувати до всякої праці на фармерськім обійстю, даючи фармерові всяку вигоду, заощаджуючи його час і працю, та роблячи життє на фармі приємнійшим. Він уважає заслугує ще й сей факт, що коза всі вигоди, які робить сей інджін, — ціна його є дуже приступна для кождого.

"Карон" інджін, якого обрацець бачите на боці, дає спромогу фармерови, таким способом завести в своїм домі і на обійстю всякі новітні вигоди як—постійно плинучу воду, електричне освітлення, та електрику для всякої домашньої послуги, як прасовання, прання, доєння корів, віддiлювання сметани і т. п.



Найцікавійшим оадак є се, що інджін сей є так зроблений, що всі згадані вигоди ви можете виводити постепенно [illegible] можете завести всього відразу. — Наколи схочете, ви можете наперед купити інджін з апаратом до кручення сепаратора до відділювання сметани.

Наколи пізнійше ви захочете мати плинучу воду в хаті, ви лише докупуюєте помпу, яка є так зроблена, що її в кільких хвилинах прикрутите до Карон Інджіна.

Коли пізнійше схочете мати електричне освітлення і силу—потребуєте тільки докупити "дженеретор" і "свіч борд", які прикрутите у відповідних місцях до інджіна,—пускаєте проти до хати і стайні—і вже маєте електричне освітлення.

Тепер чимраз більше починають доїти корови, не руками, але машиною, (бо се і чистійше і хигієнічне). Хто отже хоче доїти корови в сей спосіб, потребує тільки докупити т. зв. "Пульсу" машину, яку доставить згадана висше компанія, і скомплектувати її з "Карон" інджіном.

Найбільше замітити є одна ще, що згаданий інджін—хоч є так зроблений, що можна [illegible] способом до всякої роботи на фармерськім обійстю, — є дуже посильний і має менше пріладів і менше частей, як котрийнебудь другий інджін. А шерувати його може навіть мала дитина. Окрім сього—інджін сей є о много дешевший від других і зуживає менше газоліни. Інджін сей має цілих 27 менше складових частий, як всі прочі до тепер прилади—се є найкращий доказ, о скільки він є поєдинчим. Він не має "тірів", "велвс", "спрінгс", "родів", "ойлерс", "таперс", "аджастмент" —не тратить сили, не робить туркоту, не робить клопоту зі сподиванням часа,—одним словом—вигода.

Дістати сей інджін можете в

MASSE ELECTRIC CO., LTD.
10161 100A St. Edmonton. Alta.

(Огол.)

Наш Поступ

Український тижневик, присвячений просвітнім, культурним і економічним справам українського народа в Альберті.

Виходить що тижня у вівторок.

Видає: Канадийсько-Українська Друкарська Спілка

10336—96-та улиця, Едмонтон, Альберта.

Передплата в Канаді виносить $2.00 річно, за границю $2.50.

Рукописей дописів які були поміщені в "Нашім Поступі" редакція назад не звертає нікому. Непоміщені дописи звертаєся за надісланням 5-центової почтової марки.

За оголошення поміщувані в "Нашім Поступі" редакція не відповідає.

Our Progress

Ukrainian Weekly

Published by The Canadian-Ukrainian Printing Co.

10336—96th Street — Edmonton, Alberta.

Subscription in Canada $2.00 a-year. Foreign $2.50.

ADVERTISING RATES WILL BE FURNISHED ON APPLICATION

ADDRESS:

OUR PROGRESS

10336—96TH STREET EDMONTON, ALBERTA

TELEPHONE 1884

З нагоди Просвітно-Економічного Конгресу у Вінніпегу

На відомо, в днях 12, 13 і 14 грудня с. р., відбуваєтся в Вінніпегу Українська Просвітно-Економічна Конгрес, скликаний Українським Народним Домом у Вінніпегу.

Відбувались у нас в Канаді, по ріжних провінціях вже всякі з'їзди і конгреси, на котрих говорено про всякі справи — де говорено обширно звичайно гроші на сю або ту ціль — і на говоренню та зборці гроший від прибувших гостий кінчилася звичайно вся робота.

Конгрес, який відбуваєтся у Вінніпегу в згаданих повисше днях займеся з тим, що, як читаємо в оголошеннях, буде на нім обговорюватися, між іншим, справу економічного відродження нашого народу в Канаді. Сеї важної справи до тепер у нас в Канаді, ще не порушувано на ніяких зїздах, цікавим проте являється, до яких рішень прийде конгрес в сім напрямі.

Наше населення в Канаді, се в переважаючій більшости фармері і від того, як вони стоять економічно залежати буде, як віде в нас народна робота на прочих ділянках. До тепер у нас не звертались на се уваги і наслідком було, що всі організаційно-просвітні ініціятиви кінчались нічим.

Наші передові одиниці повинні вже раз здати собі справу з того, що коли наші фармері будуть стояти лихо економічно і будуть бідні, то вони не будуть в силі вдтримувати ніяких просвітних і виховавчих інституцій — часописей, бурсів, народних домів і т. д. Перед тим, заки підемо до нашого фармера і скажемо: дай, повинні ми вперед подивитися, чи він має що дати, а коли не має, треба його навчити, як він має робити, аби він мав. А тоді як він буде мати, то певно дасть на все, що треба — і на се, і на друге і на десяте.

Величезна більшість наших фармерів в Канаді ще й до нині господарює старосвітськи і через те остає по заді і не може конкурувати з тими фармерами, котрі ведуть господарку модерну. Наслідком сего такий, що наш фармер буде бідувати і бідніти, а його сусіди, що взялися до модерної господарки будуть богатіти.

Першою проте роботою, за яку повинні взятися наші передові одиниці і часописи є — навчити наших фармерів модерної господарки, показати йому користи такої господарки, а тоді певно наше фармерство скоро піднесеся і зборатіє, а в слід за сим скоро піднесуться і закипотіють всі просвітні та виховачі наші інституції в Канаді.

Коли проте Конгрес у Вінніпегу зверне на се увагу і свої наради в повисшім напрямі не скінчить лише самою балачкою і комітетом, а переведе якесь рішення і започаткує реальну працю в сім напрямі — ми витаємо його зі щирої душі.

"Най Нашу Маму Бють"...

Ви певно пригадуєте собі той час, бо се було недавно, — несповна два роки тому, — якто кричали "Українські Робітничі Вісти" у Вінніпегу на український галицький уряд, коли прийшли вісти, які доносили, що сей уряд робив старання, щоби віддати копальні нафти в Галичині в експльоатацію англійським капіталістам за те, аби Англія признала Українську Галицьку державу і наказала Полякам забратися з Галичини.

Дуже сердилися і кричали тоді "Робітничі Вісти" на сей уряд, говорячи, що осьсе українська буржуазія з Петрушевичом на чолі віддає українські богацтва і працюючий український народ Галичини в неволю англійським капіталістам і т. п.

Від того часу богато змінилося. Політика галицького уряду програла. Той час, коли Українці за ціну своїх природних богатств могли виторгувати собі признання і свобідну державу — таких часів вже проминув. Поляки вміли краще торгувати як наші — віддали галицьку нафту в експльоатацію французьким і польським капіталістам — і дістали українську Галичину для себе...

Наші большевики з "Українських Робітничих Вістий" не кричали на польський буржуазний уряд як той торгував "українською" нафтою і забирав в неволю українські землі, не кричать і тепер вони на польський уряд, коли той за запродажу нафту купує кулі і сипле кулі на українські працюючі маси, — але кричали тоді, бо кричать ще й до нині на неістнуючий вже український уряд за те, що той хотів тільки за ту нафту не допустити польського ярма на українську землю.

Видно наші вінніпегські большевики роблять так, як говориться в пословиці: "Так нам треба, най нашу маму бють"!...

ДОПИСИ

ФАРМЕРСЬКА ДОЛЯ

Коперак, Альта.

Хвальна Редакціє "Н. Поступу"!

З радостю, що "Наш Поступ" став тижневиком, посилаю передплату 2 долари, бо хочу дістати також "Гаразджу", хоч зрідка, але все ліпше як нічо. А той "Гаразджи" так здаблеся нераз, що аж ну!

А тепер хочу подати дещо з нашої околиці.

Сего року, Богу дякувати, пшениця зародилась досить добре, пшениця на загал видала 37 бушлів, овес 66 бушлів з акра. Але з ріжниками так навсигди його не покарає Бог, як покарав людей, і все біда. Як покарає Бог, то всі такі спокійні як ангели, так жалують ріжники, бідні то, що ріжниця така відмінна, що град збив, або зморозило. Але не кажу, серденько, що фармерові нічого тепер ріжних обставин мала реакція. Тільки та ріжниця, що як сего року звалився сеймик, то фармер так ся змирив, що лікарі більше користають з добрих хвиль на прескрипції, як сам фармер. Майже кождий немаче ревматизм на руки дістав. А "легкодухи" "погалуцали" готове зерно в шпихлірах, загнали троки і виїхали. Або й сам цвяте до елеватору і мусів дістати перший або другий грейд, далі четвертий або пятий; і заплатно до свого кого, тай не лишилось место навіть на утратованне руї на другі жнива, коли удадуться добрі. А з худійших фармерів, котрий забезпечиться з ними долярів, робить лицитацію, і до Каліфорнії...

І хвалиться Канада великим богацтвом, а тут таке богацтво, що хто має які долари, то виїжджає з нами аж в Каліфорнії. І коли так дальше буде, то люди хлопуть всі по банках, а з доларом не границь дасть собі раду.

Я обчислив так, за послідних 12 років, було добрих урожайних років 3. А коли в додатку добрий рік, підо маємо, що тоді робити?

Ще одно. Тут ходить о молочне господарство. Яких два роки тому, як совітські купці зробили угоду між собою, що Канада мусить, або єсли хоче мати відрости з бекону, то мусять фармері давати їм рисові безрогі ого "йорк шайр" і обіцяли платити 10 процент більше. Во так десь фраиму на таких хочуть. Тільки мусять бути такі довгі, такі високі, а такі тлусті. І я пішов до сего закупу, витяг з нерший товар, пішов до купця, а він каже, що то рекшині мена на ціні. Ну я думав, що за тлусті, другі мабіа я такі як польский вояк, нехай, думаю собі, сам Пуанкаре положить зуби на ниу... Та де, і то все одно. Дай бушель більше з'їсти, — що тяжкі, — стратим; бушель менше, — за легкі, — і знов стратим...

Одного року така вага, в другого інакша, і так виходить, що — нерезари, болить; недовари, також болить в середині. І фармер не в силі догодити панам.

От і дадай си раду, хліборобе, така то доля твоя.

Я кінчу і хотівбим, щоби фармері брали живу участь в тім напрямі, бо приходить руїна, а фармерська гімнастика троха за тяжка, щоби се дотягати.

Здоровлю читачів "Н. П."

Фармер.

ЗІ СМОКІ ЛЕЙК, АЛЬТА.

Хв. Редакціє: —

Прошу помістити моїх кілька слів про рух на нашій кольонії. —

Наше Фармер. Торговельне Товариство в Смокі Лейк виготовило візвідацію до Департаменту Рільництва в Едмонтоні, в якій просилося, щоби департамент вислав своїх людей, які-б дали нам від себе і поучали наших фармерів як найліпше провадити поступову господарку так, або фармер міг мати більше користи зі своєї праці було землі, а також з годівлі худоби. Лектори будуть давати також поучення про хатну, себто кухонну господарку.

Наше Товариство вислало також прошу до домініяльного правительства, щоби нам прислало свиней на кілька тижнів п. Т. Вадзиря з Манітоби, котрий-би дав кілька лекцій і поучень нашим фармерам про плекання рогатої худоби і свиней. Ми віримо, що домініяльне правительство не відмовить нашій просьбі і п. Бодяр в короткім часі заїде до нас.

Товариство наше вислало минувшого тижня вже 20-ий ватон худоби сеї осени, як стан-дрі до Едмонтону. В сей спосіб ми більше користаємо з продажі нашої худоби, як коли-б ми вагалали і продавали її одиницем, або продавали ми нічим посередникам гвинтярам, бо той заробок, що бере гвинтяр, лишається в нас.

Крім того наше Товариство спровадило для своїх членів вагон соли, а також купило ведерко кліннику до обтинання рогів, на які ми також нарештою не жаль, бо худобу з обтятими рогами, на всегда дістаємо більше гроший, як за худобу з рогами. Про се ми вже разом і окремі з особна переконалися. Згадаву машину до обтинання рогів Товариство випачеє поодиноким фармерам і бере за все від членів по 25 центів, а від не членів по 1 доларові денно.

Секретарем нашого товариства є п. Іван Кінастинч, котрий невтомно працює над поширенням діяльности і завдяки йому нашому скромному та досконалому угодженню розвиток сего товариства.

Посилаю Вам 2 долари як передплату на "Наш Поступ" на слідуючий рік, дальше. Я постараюся, або часопись виходила стало і точно, а я вірю, що всі наші фармері пішлють таких передплату на сю одинокую нашу часопись в Альберті.

Здоровлю всіх Читачів "Н. П."

Ваш Передплатник Ю. Г.

ПОЛЯКИ АРЕШТУВАЛИ ХРЕСТ

В часі українських боїв в 1919 році полягло на горбах коло Щирця богато наших вояків в зів [illegible] в деякі урожаїлі з сусідних сіл, Пісок і Острова. Ті громади рішили тому, поставити м. їх громадій близько горішньої пам'ятній хрест і поставити його в храмовий день Різдва Пр. Богородиці. Будова була майже готова і осталося ще положити на верху хрест. Олісь на пять днів перед храмом, видала місцева жандармерія заборону виконувати памятник, а для невиконання тої заборони, поставили на сторожі при памятнику день і ніч жандармів. І всякі заходи роблені в старостві о знесення тої заборони, остали даремні. В сам день храму стягнено з довколичних станиць богато жандармерії, обсаджено памятник і не дозволено зібраному народови навіть зближитися до нього. На доверщення забрала жандармерія на очах народа приготований верхній хрест і відвезли його на "постерунок". Там остає він увязнений і до нині. Цікаве, що поліція стереже й досі (по півтора місяця) день і ніч того памятника, щоби не вложено другого хреста.

Тих курий Дай Боже...

На виставі домашнього дробу в [illegible], яка відбувалася під натягом ріжничої державної школи буде можна бачити курку, що знесла [illegible] день на протязі одного року.

ІСКРИ

Зима аж в Січни

Пан Василь Волинський з Кедрия, Альта., каже, що зима в Альберті зачнеся на добре аж від половини січня, себто від українського Нового року...

П. Волинський вибив недавно гучную безрогу і поносу вироби вичитав зі свинячої селезінки...

Побачимо, то побачимо, чи селезінка скажала правду...

Томашевський, Ферфей і папінка.

Минулої неділі відбулися річні збори тов. ім. Франка в Едмонтоні, на яких між иншим вістли вибраний до контрольної комісії п. Томашевський...

Злобні люди кажуть, що вороги збори Томашевський заключили угоду з Ферфеєм, або Ферфей радить йому ненька до рахованя, бо, як кажуть, Томашевський голові не довіряє, а на нашому все таки ...

Делегат до навчання...

На згаданих повисше зборах Тов. ім. Франка вибрано п. Томашевського також делегатом на Просвітно-Економічний Конгрес до Вінніпегу, а що зроблено Контрольну досі не всілий повідомити нас, що той "конгрес" задумує робити, Томашевський подрумає збори увагу, що йому буде дуже прекрасно бути делегатом на такім конгресі який не знає чого хоче і товариство через те не може з тої роботи жадних приорученю делегатова, тому збори усталили представити вадемам, що вибираю бу... до "делегатови" вакцати...

Мені виглядає, що в сім случаю збори помилилися, бо п. Томашевський на нутці немченко не дуже то разумітєся...

Чи не краще було вибрати делегатом „до навчання" п. Лесьчука, або Саренчука?...

Думаю з давнішнє, що бодай тут вернуть будуть мали наші люди в Галичині під польським панованням, що навчуться дуже рахувати — при рахованню польських марок...

Та не туди... Наші люди не люблять рахуків і аби не перечити собі голови рахунками — вони вірили польські марки "Плетиною"...

І не дивуйтеся!... Перерахування три міліони марок за доляра — се замаречить голову і тому, "рахунитерам" як польський міністер фінансів, а не то нашому мужикови, що "думерю" не знає...

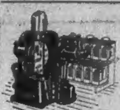
"І похвалив живого між мертвих".

Так дуже полюбив "Українській Голос" нового редактора "Нашого Поступу", що згадуючи про него в однім з послідних чисел (У. Г. ч. 46.), "уносили" його і уклав між посмертні згадки...

Кажіть, що хочете, а се тільки щира і неврівнювана "братерська любов" могла викликати в редактора "У. Г." желання своєму братови по фаху — опустити сей "небеський падол" і переместися там "де нема ні болізни, ні печали, ні воздихання"...

Спасибіг, спасибіг!...

Пан Ферфей удав, що він не читав послідного числа "Нашого Поступу"...



MASSE ELECTRIC Co., Ltd.

ВИГОДА В ХАТІ І НА ОБІЙСТЮ

Купіть собі "Перші" [illegible] який улекшить вам працю і ущасливить життя на фармі. — Сей ін[illegible] є дуже подвійний і зіленой як всі прочі до тепер виробленні, а до того дешевший.

Дається принеїти до вашої роботи на фармі. — Сей інджин дасть вам електричне освітлення, постійно кливучу воду і улекшить вам працю.

Пишіть по інформації по українськи або англійськи до:

10101 96А St. Edmonton, Alta.

Canadian National Railways

МОЖЕТЕ ДІСТАТИ ТІКЕТИ НА ВСІ КОРАБЕЛЬНІ ЛІНІЇ

РІЗДВО І НОВИЙ РІК В СТ. КРАЮ

СПАЛЬНІ ВАГОНИ

З Венкуверу, Едмонтону, Калгрі, Саскатуну, Ріджайни в консолідованих і оперуючих нижче середних пунктів,

ЯК

СПЕЦІЯЛЬНІ ПОТЯГИ

З ВІННІПЕГУ ДО ГАЛІФАНСУ

ПЕРШИЙ ПОЇЗД з Вінніпегу	ДРУГИЙ ПОЇЗД з Вінніпегу
6. Грудня, 9.50 рано	11. Грудня, 9.50 рано
Просто до двох пароплавів „AUSONIA" який відпливає 9 грудня до QUEENSTOWN, LIVERPOOL „DORIC" який відпливає 9 грудня до BELFAST, LIVERPOOL.	Просто до двох пароплавів „PITTSBURG" який відпливає 14 грудня до SOUTHAMPTON, CHERBOURG, BREMEN „CANADA" який відпливає 15 грудня до GLASGOW, LIVERPOOL.

СПАЛЬНІ ВАГОНИ ДЛЯ ТУРИСТІВ до слідуючих пароплавів

Повні детайлі від вашого агента

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

Український Силач

В середу, дня 14-го, виступає українська громада у Філадельфії. На нам нагоду бачити правдивого надлюдської сили; по[illegible] повсюдний до Андрея Украпець, Кошалина, Александер Гарвасенько у силі [illegible] американських гірських українського походження.

Сам Гаркавенько, се дійсно молодець інновативної постави та надприродного розвинення мязів. При тім типовий Українець, повний гумору, якого їхня постійно сипле в часі своєї продукції. Його продукція скадалася зі шістьох точок. На першу він вибрав кавалок четверо залізних шляхів і [illegible] грубої залізної штаби довкола свого рамена. Силач має досить кавку задачу, бо вже штаба була радше сталева як залізна і постійно відкручувалася, немаче пружина. Та не в стояла перед залізними мязами силача. Він її обкручував три рази довкола свого рамени немов новому стяжку.

Другою точкою була дійсно несудень продукція. Силач взяв у зуби залізний кругий дрючок піврора пали в промірі. За один і за другий кінець дручка вчепилося по сімох людей, хоч сажні набраних з повних вагів і ті могли свобідно тіло вигнули державний в зубах силача дрючок, немаче кусень мягкого італійського макарону. Яка страшенна сила мусить находитися в зубах силача, [illegible] по сім, що в залізній штабі остали глибокі сліди четверох його зубів. За час вивгання сих четвертайців людей ні штабою Гаркавенько не поляже ні на волосок з уже своєї постави.

Оцісля "зробив міст", себто стояв на руках і ногах грудьми до вгори, на грудях положено дошку довженьку каміння брилу, яку з трудом двигнули шістьох людей. З одної і другої сторони каміння стало по чоловікові з тяжкими ковальськими молотами і стали ці без сил бити в камінь і по кількох ударах сі люде злучилися так, що не могли підіймати до гори молотів; Гаркавенько, який держав камінну і видержував всі удари ці тай за весь час весело жартував і прихмуровав та заохочував їх до витревалости.

Як четверта точка його продукції було гнуття залізної шини шість цалів широкої і чотири цалі грубої. Сю шину він положив собі на оба рамена а по кільканайцять людей з одного і другого кінця хватали її і напружали всі свої сили, вігнули.

По сім він опять "зробив міст" і на його груди поставлено фортепян; при фортепяні сів чоловік і відіграв довший музичний твір. За весь час Гаркавенько стояв на руках і ногах немаче камінна статуя, не ворохнувшися, щоб часом не перешкодити артистові у грі.

На закінчення продукції вийшла найвеселійша точка, іменно зупасе Гаркавенька з польським силачем, Зборовським, який виступав публично яко силач в Америці вже від 19 літ. Протягом не цілих трех мінут Гаркавенько поборов Поляка на землю, та не стало собі в него помкнути, гладкий його по голові немаче малесенькому дитину, що викликало серед проступних велику веселість, але на сю тим більшу злість у побореного. Та хоть не можна йому відмовити великого спорту, всі його штучки заставлялися в під залізними обіймами українського силача не довели до нічого: він держав противника немаче залізними шрубами при землі.

Гаркавенько не може своїм способі, практикованих в Америці і тому на разі не може виступати в американських спортових фругах. Та вкладі відомі у вигід вісті оробили заходи, щоб відпускає його до американської ігровий, щоби він вийди відмо нової світової шампійона, спадбувши коротке тренування. Характеристичне, що світовий чемпійон силач, Полак Збишко ні як не хоче спіратися з Гаркавенько свою силою, помимо сего, що той вже кілька разів визивав його до боротьби.

Відносини на Великій Україні

Інформатор львівської часописи "Новий Час", який недавно прибув до Львова з Великої України, переповідає ось що з ієї країни:

Хори

Наддніпрянщина більше співуча народ від Галичан. Тому в кождім місточку є то й на селі, є хор. Співи там плекають дуже старанно, бо кожний Наддніпрянець розумів і любить його.

В Київі є державний хор, який не пройме співає, як славнозвісна "Українська Капеля" Кошиця. Він їздить з концертами по всій Україні і радно, пісень будить приспану національну свідомість.

Заробітки

Життя на Великій Україні вже таке скрутне, як було попередних років. Люди потрохи пристроїлися: хто на державній, хто на приватній посаді, а хто займається купецтвом, і якось живуть.

Місячний заробіток вистарчає на прожиток, але вбратися, чи купити що до хати — не можна. Мануфактура дорога, але не дорожча як в Галичині. За працю так то попроваиться з ріжних ділянок: по кабінету, при торговлі, доротах, будовах і т. п.

Преса

Преса не вільна — видається "Комуніст", тобто большевицьке. Ніще все, що пачишуть і як пачишуть. Але і в нії час від часу попадають статті з критикою, хоч і дуже обережно. В Київі видають кільна часописів українською мовою. Також і на провінції в останніх часах зукраїнізували "Вісти Губвиконкому".

Про пресу європейських рогувні нема що й балакати, бо ніхто крім большевиків не має права ні змоги видавати газету.

Журнали: літературно-наукові і гумористичні виходять також, але переважно в Харкові.

Про пресу з європейських роугів сать скупо і то тенденційні переводи.

Протирелігійна пропаганда

Большевики боялися впливу церкви. Література твори видається досить сильно [illegible] знечинити Бога. Урядуюча спеціальні вічна, походи, відчити, які мали оснівити релігійний культ. При всяких нагодах виступали на вулицях у перебраних за попів чи за святих і випрацювали блюзнірства. Одначе все се помилювалося майже всегда протиної наслідки.

У Київі найкраще дустили ковічні випадки.

Один Жидок перебрався за Ісуса Христа і ходив по вулицях. Ніщо жіночо під його з персто і благословив міра. На другий день Кияни подобали двічі одна з байт церков відповілась і сила золотом до сонця.

Щетко засіяною райнялась по цілій Україні і по Київі стали вївсти гурти прочан.

Большевики спровадили анатомів і ці стверджали, що банки відновилися наслідком природного зітління.

Прочани плинуть далі в Київ, а найсвіжнійше, що Жид, який вдавав Христа — вихрестився.

Чрезвичайка

Чрезвичайки вібзи нема. Але вона є і „гравує". Правда, не урядує вона так як за давних літ, але все знайдеться хтось, хто вона висліджується.

Великих судить тепер суд, а прасудд смерти затвердує уряд, але є ще досить випадків, що людську з таки землі. Пераж розстрілювали з таласом, тепер те все робиться більш делікатно, вночі, і десь так щоб ніхто не бачив.

Про розстріли Галичан тепер не чути. Більші розстріляли звичайно вже, як викрили протибольшевицьку організацію. Тоді між ними згинув Андрух Опока.

Галичани

Галичан богато на Наддніпрянщині. Одні остали ще з часів мандрівки Гал. Армії, другі прийшли чи прийшли тепер. Вони всюди працюють: в урядах, у школах, у театрі й у війську. Всі вони з малими виїмками, виробили собі марку солідних людей. Їх охоче взивають по канцеляріях та до оргузування тріонів. Богато з них поженилося і вже зовсім наддніпрянщилося. Богато займає високі посади при ріжних установах.

Загальний погляд міст

Міста, от хоч би Київ, вертають до нормального стану. В Київі трамваї курсують, склепи гарні і гротятися широко нові. По вулицях публика бідна і богата. Богато гарно вбрана, се переважно купці і їх жінки. По ресторанах музика і веселість. Те саме по театрах, кінах і кабаретах. Музика грає, люде баланють.

Не бавляться тільки ті, які нічого і нігде не уважаються — пролетаріят.

Большевики Заводять Комуністичні Обряди

МОСКВА. — Перед кількома літами терорлюбний міністер війни і большевицьким правительством в Росії, Л. Троцкий, заявив, що сила людська природа доматається, щоби в часі народин, заключення подружжя і в часі смерти справляти певного роду церемонії. Тепер в Росії офіціяльно переводять в життє теорії Троцкого. Перший пробою було публичне "хрещення" немовлят-дівчинки в Москві, яке відбулося в Театрі Російської Опери при участи совітських урядовців і около чотири тисячі людей, переважно тих, що служать в совітських установах.

Товариш Авеєв, батько дитини, запросив до участи в хрещенню своєї дитини всіх визначніших комуністів і високих совітських урядовців, які прибули до Опери у великому числі. Пасьменник Бухарін, Клара Цеткін, американська танцюристка Ісидора Донкан і персона російська амбасадорка в Норвегії мадам Колонтай взяли участь в церемоніях. Бухарін сповнив функції попа, а Клара Цеткін хресної матери. В часі церемонії виголошувано звернувщиі промови і гості, переважно дівчата (яких тут загально зруть „совітські барішні") тому що вони працюють в совітських урядах) дуже плакали.

Троцький заявляє до подібних церемоній входи

Совіти пробували ввести перемені церемонії, але в короткому часі переконалися, що пробили духовенство, бо неморібно пробити прірву між собою і народом. Тепер вони стараються направити похибки і знов заводять церемонії, не церковні, але комуністичні. Троцький заявив, щоби комуністи справляли подібні церемонії всеги, бо то ще не значить, що ми вірили в забобони, але дити лі, що приходять на світ, належиться церемонія так само, як і тому що вмирає треба віддати останню прислугу.

Се була перша така комуністична церемонія в Росії і присутні мають враження, що вона дуже скоро поширеться в цілому краю як середник агітації і збільшення народу до совітської влади.

Дещо про Термометер

Мірення теплоти, хоч вже доволі поширене, все ще не находить такого приміщення, як би се з огляду на його вагу та користь з нього можна було сподіватися. Люде неправді знають, що лікар ведучи у вірить горячку, що в часі великих спек чи морозів часописі подають, що в той а той день було стільки а стільки степенів тепла чи холоду, та які се степені, яку теплоту вони означають, як їх мірять та чим, про се богато людей ще не знає.

Міриться теплоту приладами, які називають термометрами (від грецьких слів: термос — теплота і метрон — міра), а які тепер можна купити у кождій аптиці. Вони складаються з тоненької скляної рурочки закінченої скляним мішечком. У тім мішечку находиться ртуть, чи як її теж називають — живе срібло, яка має ту властивість, що під впливом теплоти правильно розширяється або вертається і через се підступає або іде в низ у згаданій рурочці. Ся рурочка з мішечком прикріплена звичайно на дерев'яний або теж скляний дощечці, на якій находиться подія на степені. Її міру того, як високо ртуть у рурочці піднимається кажемо, що теплота предмету, який міряємо, має стільки-то а стільки степенів. Коли термометер висить свобідно у компаті, то теплота, яку він означує буде теплотою воздуха у тій компаті. Коли його покладемо у воду, то він покаже її теплоту, коли-ж приложимо до людського тіла тіла, або вложимо в уста, тоді він покаже температуру, чи — як кажуть — відірвати горячку чоловіка.

Є кілька способів означування степенів теплоти, та найважніші з них два, в то іміді, який напрацював учений Цельсій і другий, зладений вченим ученим, Фаренгайтом. Цельсій взяв за основу то дотиції воду і встановив, що та теплота, при якій вода замерзає є "нулем" 0 (нуль, ноля, зеро), а тоді коли вода кипить, то має теплоту 100 вище зеро. Числа між 0 а 100 означують ріжні степені теплоти. І так правильна теплота здорового чоловіка виносить по Цельзію 37 степенів, значна горячка є при 39—40, а при температурі 41—42 степеніх чоловік вже вмирає. Холод означується такими самими степенями вниз зеро і так 10 степенів ниже зеро, се вже добрий мороз, між 10 а 20 світ скривить під ногами а при 30 степенях вже птиці гинуть на лету.

По Фаренгайтовій подiлу вода замерзає при 32 степенях а кипить при 212, так, що там, де по Цельзію є 100 степенів, по Фаренгайту є їх 180. По його численню нормальна теплота чоловіка лежить 97—98 степенів, горячка є при 104 до 107 степенях, вельми сильно вважається теплота 90 і більше степенів, а сильний мороз, такий як по Цельзію при 30 степенях є при 22 степенях [illegible] зеро.

Перемінюється одні степені на другі в той спосіб, що щоб дістати зі степенів Цельзія степені Фаренгайта, число тих перших ділиться через пять, потім множиться через девять і відповідно до того, чи се є вище чи нижче зеро, додається або відоймиться 32. Приміром теплота 30 степенів вище зеро по Цельзію рівняється 86 степеням Фаренгайта, тому, що 30 поділене через пять дасть 6, яке помножене через девять дає 54 а по доданню 32 рівняється 86. По Цельзію означують теплоту в Европі, способу Фаренгайта вживають англійські краї та Америка.

Термометрів вживають тепер головно для згаданих вже вище цілей, а то для мірення температури воздуха в хаті та на дворі, та для означування горячки у хорих. Ширшого приміщення у домашнім щоденнім життю термометер, що до тепер, в малиних віймках, не найшов. Для иншого цілей вживають його поки що лише ріжні спеціялісти у своїх робітних передовсім хемики, які мусять точно означувати теплоту тих складників, які їм приходиться хитувати з собою. Рівне приміщення має термометер теж у фабриках, де стопляють ріжні метали з собою, тому, що вони мають відповідний вплив своє — лише — тоді, коли їх злучається при відповідній температурі зі собою. У тих фабриках і робітнях вживається вже спеціяльно вироблених термометрів, тому що теплота, яку там приходиться міряти є звичайно така висока, що ртуть при ній вже перемінюється в пару і не можна її вживати для показування степенів.

Та й у щоденному життю термометер може і повинен мати богато ширше застосовання, чим до тепер, раз тому, щоб держати хату у відповідній теплоті, а далі щоб не бритовувати дитині купелі "на око", тому що часто можна вже "заварити" і або простудити дитину або її спарити. Далі, коли дитину хоруться з фламочки, то знова, щоб відповідно приготовати молоко, треба мати спеціяльний так званий "пастеризаційний" термометер (від імени ученого Пастера), який означує температуру, при якій гинуть бацилі і до якої треба все молоко огріти, щоб не заразити дитини якоюсь недугою. Крім того дома все повинен бути лікарський термометер, щоб коли хтось захорів, міряти йому горячку і побачити, чи се якась поважна недуга чи ні.

В домашнім господарстві теж богато вигідности можна добутись вживаючи того приладу. Термометер у спіжарці скаже, чи у ній не є за горячо або за тепло. Коли в ній буде більше, чим 50 а нижче чим 32 степені Фаренгайта, тоді вже є небезпека, що заховане в ній ярина попсуєтся. Далі, хто виводить курята при помочи машини-інкубатора, сей мусить удержувати у ній через увесь час постійну теплоту і тут вже без термометра обійтись не можливо. Тим при хоробах звірят треба їм міряти горячку так само, як хорим людям і для того й є спеціяльні ветеринарійні термометри. Неодні кухарські книжки наказують між приписами теж і теплоту, у якій ріжні страви треба мочи чи варити і нагріть, недосвідчена що господиня мусять справити собі такий прилад, який міряти її теплоту у печі і на кухні і то часто до висоти 650 до 700 степенів. Огородники, які плекають ріжні вівчі цвіти і рослини мірять теплоту землі, заки нічнуть їх садити, а садівники точно дивляться на температуру воздуха передовсім в часі весняних приморозків, щоб знати, коли розкладати по садах вогні, щоб спасти цвіт овочевих дерев.

ЧИТАЙТЕ І ШИРІТЬ "НАШ ПОСТУП"

ЗАОХОТА ДО ЗИМОВИХ ПОДОРОЖНИХ

Прогулькові з ПОВОРОТОМ Білети

ЧЕРЕЗ CANADIAN PACIFIC

ДО СХІДНОЇ КАНАДИ	ДО ПОБЕРЕЖА ТИХОГО ОКЕАНУ	ДО СЕРДНИХ СТЕЙТІВ
ЗІ ВСІХ СТАЦІЙ В Манітобі (Вінніпег і захід) Саскачевані і Алберті	ЗІ ВСІХ СТАЦІЙ В Манітобі (Вінніпег і захід) Саскачевані і Алберті ТИКЕТИ НА ПРОДАЖ	ЗІ ВСІХ СТАЦІЙ В Саскачевані і Алберті ТИКЕТИ НА ПРОДАЖ
Груд. 1, 1923 до Січ. 5, 1924	Грудня 4, 6, 11, 13, 18, 20, 27 —1923— Січень 3, 8, 10, 15, 17, 22, 24 —1924— Лютий 5, 7 —1924—	Груд. 1, 1923 до Січ. 5, 1924
3 В ТРИ МІСЯЦІ ЧАС ПОВОРОТУ 3	ЧАС ПОВОРОТУ КВІТЕНЬ 15, 1924	3 ЧАС ПОВОРОТУ В ТРИ МІСЯЦІ 3
ДВА ПОТЯГИ ДЕННО	Чудова подорож на зимову пору.	До Міннеаполіс, Ст. Пол, Дулут, Мілвокі, Шікаго, Сідер Репидс, Дабюк, Ватерлу, Каунсел Блафс, Де Мойн, Фт. Додж, Маршалтавн, Су Сіті, Ст. Джо, Кензас Сіті, Ватертавн, Омага.
ПРАВДИВА ЗАОХОТА ПОДОРОЖІ		

НА РІЗДВО ДО СТАРОГО КРАЮ

Спеціяльні прогулькові тикети з з поворотом до Англійських портів разом з шифкартами на продаж Грудня 1 1923 до Січня 5, 1924 Час повороту 5 місяці.

ТУРИСТИЧНІ СПАЛЬНІ БЕЗ ПЕРЕСІДАННЯ ПРЯМО АЖ ДО БОКУ КОРАБЛЯ В СТ. ДЖОН

До відплиття на

S.S. MONTCLARE	S.S. METAGAMA	S.S. MONTCALM	S.S. MARLOCH
До Ліверпулу	Шербург, Саутгемптон Антверп	Ліверпул	Белфаст Глесго
Відпл. Груд. 7	Відпл. 13. Груд.	Відпл. 14 Груд.	Відпл. 15 Груд.

СПЕЦІЯЛЬНИЙ ПОЇЗД

З Вінніпегу 11 Грудня, 1923

Доїздже прямо до боку корабля в С. Джон для відплину на S.S. MONTCALM, ГРУДНЯ 14 ДО ЛІВЕРПУЛУ

УЖИВАЙТЕ ОДНОЇ УСЛУГИ ЧЕРЕЗ ЦІЛУ ДОРОГУ

CANADIAN PACIFIC

МІСЦЕВІ ВІСТИ

Найбільше життя в Едмонтоні проявляють товариства, які групуються при Українськім Робітничім Домі.

Контрольна комісія: Томашевський, Д. Ферлей і П. Рудик.

НОВИЙ ГОВЕРМЕНСЬКИЙ ЕЛЕВАТОР В ЕДМОНТОНІ

В Едмонтоні мають сейчас розпочатися роботи коло будови нового говерменського елеватора, в якім буде місце на коло 2,500,000 бушлів збіжа.

Цікаві Відомости

ЕКОНОМІЧНЕ ПОЛОЖЕННЯ ПОЛЬЩІ

Стан польського промислу та рільництва виказує у послідньому часі деяке поліпшення.

[illegible] УРЯДОМ З ПРАВИТЕЛЬСТВА ПОЛЬЩІ

Не кождий знає...

Всі знають, що треба кождому убрання, але не всі знають, що ми робимо убрання найновіщих фасонів, з добрих матерій і по таких умірковаиних цінах, що

Ви будете вповні вдоволені з нашої роботи

Приймаємо замовлення з провінції і виконуємо роботу на час.

THE EXPERT TAILORS
9606 Jasper Ave. (Gibson Block) Edmonton, Alta.
Д. ПРОНЮК, Властитель.

НА УКРАЇНІ ЗАЦВИЛИ ДЕРЕВА І ЦВІТИ

РЕВОЛЮЦІЯ В МЕКСИКУ

В Мексику вибухла нова революція. Повстанці хотять повалити генерального мексиканського президента Обрегона.

ЯК ДБАЄШ ТАК МАЄШ

Др. ІВАН ОРОБКО
Лікар, Хірург-Оператор
Специаліст від жіночих слабостий
306 Moser-Ryder Bldg.
EDMONTON ALTA

Видавництво "Добра Новина".

Адресуйте так:
Порфір Буняк, у Львові, вулиця Саминського ч. 14, V 155.

Читайте і передплачуйте
Українську Громаду
український двотижневик, орган Обєднання України
виходить в Ню Йорку, в кожну другу суботу.
Передплата на рік $1.25, на пів року 75 центів.
Адресуйте:
Ukrainska Hromada
120 SECOND AVENUE
NEW YORK, N. Y.

ПАМЯТАЙТЕ ЩО
КАНАДИЙСЬКО-УКРАЇНСЬКА ДРУКАРНЯ ВИКОНУЄ ЯК В МОВАХ УКРАЇНСЬКІЙ ТАК АНГЛІЙСЬКІЙ ВСЯКІ ДРУКАРСЬКІ РОБОТИ, ПОЧАВШИ ВІД МАЛОЇ ВІЗИТІВКИ ДО НАЙБІЛЬШИХ ОГОЛОШЕНЬ
СТАРАННО і по УМІРКОВАНИХ ЦІНАХ
Листові папері, Коверти, Візитівки, Товарискі Статути, Членскі Грамоти, Книжки, Циркулярі, Оголошення, Запрошення весільні
УВАГА! УКРАЇНСЬКІ БІЗНЕСМЕНИ, СЕКРЕТАРІ ШКІЛЬНІ І МУНІЦИПАЛЬНІ
Канадийсько-Українська Друкарня виконує всякі потрібні друки як: "Assessment Notic", "Taxe Notic" і т. п. друки потрібні секретарям.
ЗАМОВЛЕННЯ З ПРОВІНЦІЇ ВИКОНУЄМО СКОРО І ТОЧНО
The Canadian Ukrainian Printing Co.
10336 — 98TH STREET EDMONTON, ALTA.

ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ В СМОКІ ЛЕЙК
Виконує фотографії по замовленню і виконує дуже скоро й добре.
П. ПОПИЧКО, управитель.

ЗА ДЛЯ НАЙНОВІЙШИХ ВІСТИЙ
Читайте і передплачуйте
Народну Волю
яка виходить три рази в тиждень, в Скрентон, Па.
Передплата до Канади:
На рік 5 д., на пів року 3 д.
Адрес:
Narodna Wola
524 OLIVE BLDG.
SCRANTON, PA. U. S. A.

JAMES M. CAMPBELL
АДВОКАТ-СОЛІЦИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

УКРАЇНСЬКА ВЗОРОВА АПТЕКА
В ЕДМОНТОНІ
N. HARDIN B. Sc in Pharmacy
PHARMACEUTICAL & DISPENSING CHEMIST
ЧИСТОТА АКУРАТНІСТЬ ОБСЛУГА
ЧИСТІСТЬ Наш аптекар є спеціаліст в бизнесі, мавши 2 роки незвичайної практики аптекарської. Всякі ліки є тестовані задля чистоти перед диспенсуванням.
АКУРАТНІСТЬ Ми звертаємо велику увагу на акуратність в виробленню ліків і виконуємо рецепти точно як приписано лікарем.
ОБСЛУГА Ми доставляємо замовлення до всіх частей міста з замовлення в дальшій околиці відсилаємо поштою.
Ми раді послужити Вам у ваших потребах
Приходіть або пишіть в вашій мові на адрес:
Standard Pharmacy Ltd.
10041 Jasper Ave. EDMONTON, ALBERTA
напроти BANK of TORONTO PHONE 1941

ПОЗІР
Чи ви знаєте, що ми посилаємо АКТУАЛЬНІ ДОЛЯРИ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ до СОВІТСЬКОЇ РОСІЇ виплачуючі місцевою почтою або банком? Також пересилаємо гроші до Польщі, Галичини, Латвії, Підкарпатської України і до всіх частей світа, листовно, або в разі потреби телеграфічно. Коли будете посилати гроші до дому, а хочете добрих рат, найліпшої услуги і найпевніщої точности, так удавайтеся до:
CANADIAN NATIONAL EXPRESS Co.
Напроти МекДоналд Готелю.

Др. Буланжи
СПЕЦІАЛІСТ В ХІРУРГІЇ І ЖІНСЬКИХ СЛАБОСТЯХ
Лабораторія заосмотрена „ІКС-РЕЙ" машиною.
Практикант паризьких шпиталів. Лічить мужескі полові хороби
Телефон 2009
10011 Jasper Ave. Edmonton.

ЧИТАЙТЕ І ШИРІТЬ "НАШ ПОСТУП"

Наш Поступ

NASH POSTUP—OUR PROGRESS

Просвітньо-економічна Часопись для Українського Народа в Альберті.

ЧИСЛО 24. РІК I. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, ВІВТОРОК, 18-го ГРУДНЯ, 1923. EDMONTON, ALBERTA, TUESDAY, DECEMBER 18th 1923. VOL. I. No. 24.

Англія Буде Мати Робітниче Правительство

Робітнича Партія готовиться Перебрати Владу в Свої Руки

ЛОНДОН, 13. грудня.—Головна рада робітничої партії в Англії нарада вчера повідомляє, що робітнича партія готова утворити своє правительство, скоро тільки буде до сего покликана.

Ліберали помогуть робітникам повалити консервативне правительство

Нові вибори не забаром

Признають большевицьку Росію

З АЛЬБЕРТИ.

МАЙОР БЛЕЧФОРД ОБНЯВ УРЯДОВАННЄ В ЕДМОНТОНІ

Новообраний майор Едмонтону п. Блечфорд, обняв в минувшім вівторок своє урядованнє як голова нашого міста.

КОНСЕРВАТИВНА КОНВЕНЦІЯ В ЕДМОНТОНІ

В четвер дня 13. грудня відбулась в Едмонтоні конвенція консервативної партії в Альберті.

Ліберали також не сплять

ПІВ МІЛІОНА НА ЕДМОНТОНСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ

ЕДМОНТОН ГІБ

ДРІБНІ ВІСТИ.

ПАРИЖ.—Бувший французький премієр Клемансо (той, що післав Галера до Галичини) застав поважно скалічений віддамками шкла в автомобільній аварії недалеко міста Ст. Гермейн.

МЕКСИКО СИТІ.—Мексиканський президент Обрегон виїхав сам на фронт, аби особисто проводити військами в боротьбі з повстанцями, які хотять його повалити.

ЕДМОНТОН.—У вівторок, дня 18-го грудня відбудеться тут урядова нарада, на яку навіть зїхатися всі фармерські посли.

ВАРШАВА.—Президент Польщі приняв резигнацію реакційного правительства Вітоса і попросив провідника однієї з опозиційних груп, Тугута, аби він утворив нове правительство.

НЮ ЙОРК.—Німці закладають виробляльню в Північній Америці.

ПАРИЖ.—У Франції буде уведений закон, на підставі якого будуть каратися тих, що в дійсні і в часі виборів не йдуть голосувати.

КАЛЬГАРІ.—Майором міста Кальгарі вибраний дотеперішній майор Г. Г. Вебстер.

ШИКАГО.—Сюди приїхав в неділю Український Національний Хор, який минулого вівторка і середи давав концерт у Вінніпегу.

ВІННІПЕГ.—Дня 8-го січня зачнеться тут річна конвенція Злучених Фармерів Манітоби. На конвенцію прибуде близько 600 делегатів.

Збіжеві Ціни в Едмонтоні

Дня, 18-го грудня, 1923.

ПШЕНИЦЯ —	
Но. 1. Нортерн	70ц.
Но. 2. Нортерн	67ц.
Но. 3. Нортерн	62ц.
Но. 4.	52ц.
Но. 5.	45ц.
Но. 6.	42ц.
На пашу	40ц.
ОВЕС—	
Но. 2. С. В.	23ц.
Но 3. С. В.	20ц.
Екстра Но. на пашу	20ц.
Но. 1. на пашу	18ц.
Но. 2. на пашу	15ц.
ЯЧМІНЬ—	
Но. 2. С. В.	34ц.
Но. 4. С. В.	29ц.
На пашу	24ц.
ЖИТО—	
Но. 2. С. В.	44ц.
Но. 3. С. В.	40ц.
Відкинуте	37ц.

Процес з Большевиками За Дім Просьвіти в фт. Віліям

БОЛЬШЕВИКИ ЗАБРАЛИ ДІМ ПРОСВІТИ В УКРАЇНЦІВ НЕБОЛЬШЕВИКІВ—СПРАВА ОПИНИЛАСЯ В СУДІ.—СКАНДАЛ НА ЦІЛУ КАНАДУ.

Минувшого тижня відбувався у Форт Віліям процес о Дім Просвіти, який наробив дуже богато шуму по цілій Канаді.

З Чого Зайшло?

Засуд Ще не Виданий

Англійці Зачудовані

ПОЛІЦІЯ В КАЛЬГАРАХ КЛИЧЕ СОБІ З УКРАЇНСЬКИХ БОЛЬШЕВИКІВ

ВОГОНЬ ЗНИЩИВ СТАЙНЮ І ШПИХЛІР В п. ФЕДУНА НА ЗАВАЛЮ

ЗІ СМОКІ ЛЕЙК

Нам доносять, що в Смокі Лейк відбулися минувшого тижня вибори до муніципальної ради. З Українців зістали вибрані радними ради в Альберті пп. Н. В. Гавінчук і Н. Черніцкий.

Правительство Вітоса Зрезигнувало

ВАРШАВА.—В пятницю дня 14 грудня зрезигнував польський міністерський кабінет премієра Вітоса.

Польща Признає Большевицьку Росію

ВАРШАВА, 15-го грудня.—Вчера Польща підписала документ, яким формально признає Союз Совітських Републик.

ФРАНЦІЯ СПУСКАЄ З ТОНУ

АЛЬБЕРТІЙСЬКИЙ СОЙМ ЗБЕРЕТЬСЯ ДНЯ 15-го СІЧНЯ

ВЖЕ Й ЖІНКИ РАБУЮТЬ

ЧИТАЙТЕ І ШИРІТЬ "НАШ ПОСТУП"